



The world of language

Sprachniveaus / Livelli linguistici

Gemeinsamer Europäischer

Quadro Comune Europeo

Referenzrahmen

di Riferimento

Der Europarat hat eine standardisierte Beschreibung der Sprachkompetenzen auf 6 Niveaus definiert, den Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen. Er beschreibt, was ein/e LernerIn in der Regel auf den Niveaus A1 bis C2 mit der Sprache „tun kann“. Die Stufen der alpha beta piccadilly-Kurse lehnen sich an diesen Referenzrahmen an.

Il Consiglio d'Europa ha definito una descrizione standardizzata delle competenze linguistiche suddivise in 6 livelli, il cosiddetto Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue. Esso descrive cosa, di regola, si "è in grado di fare" con la lingua ai livelli da A1 a C2. I livelli dei corsi alpha beta piccadilly si basano su questo Quadro di Riferimento.

NIVEAU / LIVELLO	English	Deutsch	Italiano	Français	Español	Russkij
A 1	A 1.1 A 1.2 A 1.3	A 1.1 A 1.2 A 1.3	A 1.1 A 1.2 A 1.3	A 1.1 A 1.2 A 1.3	A 1.1 A 1.2	A 1.1 A 1.2 A 1.3
A 2	A 2.1 A 2.2 A 2.3	A 2.1 A 2.2 A 2.3	A 2.1 A 2.2 A 2.3	A 2.1 A 2.2 A 2.3	A 2.1 A 2.2 A 2.3	A 2.1 A 2.2 A 2.3
B 1	B 1.1 B 1.2 B 1.3 B 1.4	B 1.1 B 1.2 B 1.3 B 1.4	B 1.1 B 1.2 B 1.3 B 1.4		B 1.1 B 1.2 B 1.3	B 1.1 B 1.2 B 1.3 B 1.4
B 2	B 2.1 B 2.2 B 2.3 B 2.4	B 2.1 B 2.2 B 2.3 B 2.4	B 2.1 B 2.2 B 2.3 B 2.4		B 2.1 B 2.2 B 2.3	B 2.1 B 2.2 B 2.3 B 2.4
C 1	C 1.1 C 1.2 C 1.3	C 1.1 C 1.2 C 1.3 C 1.4	C 1.1 C 1.2 C 1.3 C 1.4			
C 2	C 2.1 C 2.2 C 2.3	C 2.1 C 2.2 C 2.3 C 2.4	C 2.1 C 2.2 C 2.3 C 2.4			

NIVEAU / LIVELLO	NACH ABSCHLUSS DIESER STUFE KÖNNEN SIE:	RAGGIUNTO QUESTO LIVELLO LEI È IN GRADO DI:
A 1	<ul style="list-style-type: none"> - vertraute, alltägliche Ausdrücke und ganz einfache Sätze verstehen und verwenden, die auf die Befriedigung konkreter Bedürfnisse zielen. - sich und andere vorstellen und anderen Leuten Fragen zu ihrer Person stellen – z.B. wo sie wohnen, was für Leute sie kennen oder was für Dinge sie haben – und auf Fragen dieser Art Antwort geben - sich auf einfache Art verständigen, wenn die GesprächspartnerInnen langsam und deutlich sprechen und bereit sind zu helfen - einfache Formulare und Notizen schreiben, z.B. zu Zeiten, Terminen und Orten. 	<ul style="list-style-type: none"> - capire e utilizzare espressioni familiari e quotidiane nonché frasi molto semplici per soddisfare bisogni concreti. - presentare se stesso o qualcun altro e porre a una persona domande che la riguardano – p.es. su domicilio, conoscenti, oggetti che possiede, ecc. - e rispondere allo stesso tipo di interrogative. - comunicare in maniera semplice, a condizione che l'interlocutrice o l'interlocutore parli lentamente, in modo chiaro e si mostri disposto ad aiutare chi parla - compilare semplici moduli e scrivere semplici appunti (p.es. ora, luogo).
A 2	<ul style="list-style-type: none"> - Sätze und häufig gebrauchte Ausdrücke von ganz unmittelbarer Bedeutung verstehen (z.B. Informationen zur Person und zur Familie, Einkaufen, Arbeit, nähere Umgebung). - sich in einfachen, routinemäßigen Situationen verständigen, in denen es um einfachen und direkten Austausch von Informationen über vertraute und geläufige Dinge geht. - mit einfachen Mitteln die eigene Herkunft und Ausbildung, die direkte Umgebung und Dinge im Zusammenhang mit unmittelbaren Bedürfnissen beschreiben. - Formulare ausfüllen und kurze, einfache persönliche Briefe schreiben 	<ul style="list-style-type: none"> - capire frasi ed espressioni usate frequentemente e di senso immediato (p. es. informazioni sulla propria persona e sulla famiglia oppure su acquisti, lavoro, ambiente circostante). - comunicare in situazioni semplici e abituali che comportano uno scambio di informazioni semplice e diretto su temi e attività familiari e correnti. - descrivere, con l'ausilio di mezzi linguistici semplici, la propria provenienza e formazione, l'ambiente circostante e fatti relazionati ai bisogni immediati. - compilare moduli e scrivere brevi semplici lettere personali.
B 1	<ul style="list-style-type: none"> - die Hauptpunkte verstehen, wenn klare Standardsprache verwendet wird und wenn es um vertraute Dinge aus Arbeit, Schule, Freizeit usw. geht. - die meisten Situationen bewältigen, denen man auf Reisen im Sprachgebiet begegnet. - sich einfach und zusammenhängend über vertraute Themen und persönliche Interessengebiete äußern. - über Erfahrungen und Ereignisse berichten, Träume, Hoffnungen und Ziele beschreiben und zu Plänen und Ansichten kurze Begründungen oder Erklärungen geben. - Briefe oder einfache Texte zu Inhalten, deren Thematik vertraut und vorhersehbar ist, schreiben. 	<ul style="list-style-type: none"> - capire i punti principali di un discorso, se viene usata una lingua chiara e standard e se si tratta di argomenti familiari inerenti a lavoro, scuola, tempo libero, ecc. - districarsi nella maggior parte delle situazioni riscontrabili in viaggi nelle regioni in cui si parla la lingua. - esprimersi in modo semplice e coerente su argomenti familiari e inerenti alla sfera dei propri interessi. - riferire un'esperienza o un avvenimento, descrivere un sogno, una speranza o un obiettivo e fornire motivazioni e spiegazioni brevi relative a un'opinione o a un progetto. - scrivere lettere o testi semplici e coerenti su argomenti familiari.
B 2	<ul style="list-style-type: none"> - die Hauptinhalte komplexer Texte zu konkreten und abstrakten Themen verstehen; im eigenen Spezialgebiet auch Fachdiskussionen verstehen. - sich so spontan und fließend verständigen, dass ein normales Gespräch mit MuttersprachlerInnen ohne größere Anstrengung auf beiden Seiten gut möglich ist. - sich zu einem breiten Themenspektrum klar und detailliert ausdrücken, einen Standpunkt zu einer aktuellen Frage erläutern und die Vor- und Nachteile verschiedener Möglichkeiten angeben. - klare und detaillierte Texte zu verschiedenen Themen schreiben. 	<ul style="list-style-type: none"> - capire il contenuto principale di testi complessi su argomenti astratti e concreti nonché comprendere una discussione nell'ambito del suo campo di specializzazione. - comunicare con un grado di scorrevolezza e di spontaneità tali da permettere un'interazione normale con chi parla la propria lingua madre, senza che ciò richieda grandi sforzi da entrambe le parti. - esprimersi in modo chiaro e dettagliato su una vasta gamma di argomenti e esporre un punto di vista su un problema attuale, indicando i vantaggi e gli inconvenienti delle diverse possibilità. - scrivere testi chiari e articolati su diversi argomenti.
C 1	<ul style="list-style-type: none"> - ein breites Spektrum anspruchsvoller, längerer Texte verstehen und auch implizite Bedeutungen erfassen. - sich spontan und fließend ausdrücken, ohne öfter deutlich erkennbar nach Worten suchen zu müssen. - die Sprache im gesellschaftlichen und beruflichen Leben oder in Ausbildung und Studium wirksam und flexibel gebrauchen. - sich mündlich und schriftlich klar, strukturiert und ausführlich zu komplexen Sachverhalten äußern und dabei verschiedene Mittel zur Textverknüpfung angemessen verwenden. 	<ul style="list-style-type: none"> - capire una vasta gamma di testi esigenti e di una certa lunghezza come pure comprendere significati impliciti. - esprimersi in modo scorrevole e spontaneo, senza dare troppo spesso la netta impressione di dover cercare le parole. - utilizzare la lingua con efficacia e flessibilità nella vita sociale, professionale o nell'ambito della formazione e dello studio. - esprimersi oralmente e per iscritto in modo chiaro, strutturato e dettagliato su fatti complessi, utilizzando in modo adeguato mezzi linguistici per connettere le varie parti di un testo.
C 2	<ul style="list-style-type: none"> - praktisch alles, was Sie lesen oder hören, mühelos verstehen. - Informationen aus verschiedenen schriftlichen und mündlichen Quellen zusammenfassen und dabei Begründungen und Erklärungen in einer zusammenhängenden Darstellung wiedergeben. - sich spontan, sehr flüssig und genau ausdrücken und auch bei komplexeren Sachverhalten feinere Bedeutungsnuancen deutlich machen. - über komplexe Sachverhalte klar, flüssig und stilistisch angemessen schreiben. 	<ul style="list-style-type: none"> - capire senza difficoltà praticamente tutto quello che si legge o ascolta. - riassumere, in un'esposizione coerente, informazioni provenienti da diverse fonti scritte e orali, riportandone le motivazioni e le spiegazioni. - esprimersi in modo spontaneo, molto scorrevole e preciso e rendere chiare anche più sottili sfumature di senso, pur se si tratta di fatti complessi. - scrivere testi chiari, scorrevoli e stilisticamente adeguati su argomenti complessi.